

14.05.2021

Liebe Eltern,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass das Training für die Sport Olympiade wieder aufgenommen wird. Dieses Training findet ab nächster Woche Mittwoch, den 19. Mai von 14:25 bis 15:45 Uhr statt.

Wie Sie vielleicht schon wissen, ist dies eine halbjährliche Veranstaltung zwischen den Deutschen Schulen im südlichen Afrika und evtl. Accra. Unser Team wird aus 48 Mitgliedern bestehen, die sich aus 8 Jungen und 8 Mädchen für jede der drei Altersgruppen zusammensetzen. Die Sportarten sind: Leichtathletik, Basketball, Handball, Fußball, Schwimmen und Volleyball.

Obwohl wir noch keine schriftliche Bestätigung für die Veranstaltung im nächsten Jahr erhalten haben, müssten wir mit den Vorbereitungen beginnen. In diesem Schuljahr werden wir uns auf Ballsportarten konzentrieren. Die Jahrgänge 2003-2006 werden an Basketball und Volleyball teilnehmen, während die Jahrgänge 2007-2009 an Handball und Fußball teilnehmen werden. Bitte beachten Sie bei der Ankunft zum Training, dass sich alle Mädchen in den Turnhallenumkleide und alle Jungen in den Umkleide am Hartplatz umziehen müssen, um die soziale Distanz einzuhalten. Wir treffen uns dann alle auf dem Hartplatz, um die Trainingseinheit zu beginnen.

Wenn Sie sich für die Teamauswahl zur Verfügung stellen wollen, müssen Sie an den unten angegebenen Trainingseinheiten teilnehmen. Bitte füllen Sie den Rückmeldezettel aus und geben Sie an, an welchen beiden Trainings Sie teilnehmen werden und ob die Teilnehmer der NSek einen Transport benötigen oder nicht. Bitte geben Sie den Rückmeldezettel bis spätestens Montag früh, 17. Mai 2021, an Frau Jönsson an der Rezeption zurück.

Mit freundlichen Grüßen
gez. Frau de Sousa
Leiterin Sport



Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

Ich, (Erziehungsberechtigte/r) habe die obigen Informationen zur Kenntnis genommen und mein Kind, (Vor- und Nachname des Schülers/der Schülerin) möchte sich für die Mannschaftsauswahl zur Verfügung stellen. Er/Sie wird an den folgenden zwei Trainingseinheiten entsprechend seiner/ihrer Altersgruppe teilnehmen:

(Bitte kreuzen Sie an).

- 19.05.2021 (2007-2009)
- 26.05.2021 (2003-2006)
- 02.06.2021 (2007-2009)
- 09.06.2021 (2003-2006)

Als NSek-Schüler **werde ich / werde ich keinen** Transport benötigen. (Bitte kreisen Sie das Richtige ein.)

Das Geburtsdatum meines Kindes ist und seine/ihre Kontaktnummer ist

14.05.2021

Dear Parents

We are pleased to announce that Sport Olympiad training will resume. This training will take place as of next week Wednesday the 19th of May from 14:25 to 15:45.

As you may already know, this is a bi-annual event between the German Schools in Southern Africa and possibly Accra. Our team will consist of 48 members made up of 8 boys and 8 girls for each of the three age groups. The sports included are: Athletics, Basketball, Handball, Soccer, Swimming and Volleyball.

Although we have not yet received any written confirmation for next year's event we would need to begin preparing. This term we will focus on ball sports. Those born in 2003-2006 will take part in Basketball and Volleyball while those born in 2007-2009 will take part in Handball and Soccer. When arriving for the training session please take note that all girls must change in the gym bathrooms and all the boys must change in the bathrooms at the *Hartplatz* in order to adhere to social distancing. We will then all meet on the *Hartplatz* to begin the training session.

Should you wish to make yourself available for the team selection you must attend the training sessions indicated below. Please complete the reply slip indicating which two training sessions you will be attending and whether those in the NSek would need transport or not. Please return the reply slip to Ms Jönsson at Reception by no later than Monday morning, 17 May 2021.

Kind regards
sgd. Mrs de Sousa
Head of Sport



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

I, (parent/guardian) have taken note of the above information and my child, (name and surname of the learner) would like to make himself/herself available for the team selection. He/ She will attend the following two training sessions according to his/her age group:

(Please indicate with a tick.)

- 19.05.2021 (2007-2009)
- 26.05.2021 (2003-2006)
- 02.06.2021 (2007-2009)
- 09.06.2021 (2003-2006)

I **will / will not** need transport for the NSek branch. (Please circle the correct one.)

My child's date of birth is and her/his contact number is.....